

Biblical Passages  
AGE Ch. 16

1. From the prophecies of Ezekiel:

9. ἀντὶ τούτου, ποιμένες,

10. τάδε λέγει κύριος κύριος Ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ τοὺς ποιμένας καὶ ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν καὶ ἀποστρέψω αὐτούς τοῦ μὴ ποιμαίνειν τὰ πρόβατά μου, καὶ οὐ βοσκήσουσιν ἔτι οἱ ποιμένες αὐτά...

11. διότι τάδε λέγει κύριος Ἰδοὺ ἐγὼ ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου καὶ ἐπισκέψομαι αὐτά.

12. ὥσπερ ζητεῖ ὁ ποιμὴν τὸ ποίμνιον αὐτοῦ ἐν ἡμέρᾳ, ... οὕτως ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου καὶ ἀπελάσω αὐτὰ ἀπὸ παντὸς τόπου...

13. καὶ ἐξάξω αὐτούς ἐκ τῶν ἐθνῶν καὶ συνάξω αὐτούς ἀπὸ τῶν χωρῶν καὶ εἰσάξω αὐτούς εἰς τὴν γῆν αὐτῶν καὶ βοσκήσω αὐτούς...

15. ἐγὼ βοσκήσω τὰ πρόβατά μου καὶ ἐγὼ ἀναπαύσω αὐτά, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι κύριος. τάδε λέγει κύριος κύριος

16. Τὸ ἀπολωλὸς ζητήσω... καὶ τὸ ἰσχυρὸν φυλάξω καὶ βοσκήσω αὐτὰ μετὰ κρίματος.

LXX Ezekiel 34:9-16

ἀναπαύω -σω make stop, make rest  
ἀπελαύνω -ελάσω drive away  
ἀπολωλός (nom/acc sg) τό lost  
ἀποστρέπω -ψω turn away  
βόσκω -ήσω feed  
γῆν (acc sg) ἡ earth, land  
γνώσονται (3rd pl) will know  
διότι ~ ὅτι  
ἐγὼ (nom sg) I  
ἐθνῶν (gen pl) τό nation  
εἰσάγω -άξω lead in  
ἐκζητέω -ήσω look after  
ἐξάγω -άξω lead out  
ἐπισκέψομαι (1st sg) will oversee  
ἔτι still, yet  
ζητέω -ήσω look for, seek ζητεῖ (3rd p. sg.; present tense) looks for, seeks  
ἡμέρᾳ (dat sg) ἡ day

ἰδοὺ Look! Behold!  
ἰσχυρὸν (acc sg) ὁ strong  
κρίμα -ατος τό justice  
κύριος (nom sg) ὁ lord  
λέγω say  
μου my  
οὕτως this way  
παντός (gen sg) ὁ every  
ποιμαίνω shepherd  
ποιμὴν -ένος ὁ shepherd  
ποίμνιον (nom/acc sg) τό flock  
πρόβατα (nom/acc pl) τό flock  
συνάγω -άξω lead together  
τόπου (gen sg) ὁ place  
τούτου (gen sg) τό this  
χειρῶν (gen pl) ἡ hand  
χωρῶν (gen pl) ἡ land  
ὥσπερ ~ ὡς

Note:

ἀποστρέψω αὐτούς τοῦ μὴ ποιμαίνειν: "I will turn them away from shepherding..."

2. An angel is explaining to Joseph about the birth of Mary's child:

τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματός ἐστιν ἁγίου·

21. τέξεται δὲ υἱὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν, αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.

Κατὰ Ματθαῖον 1:20-21

ἁγίου (gen sg) τὸ holy  
ἁμαρτιῶν (gen pl) ἡ sin  
γεννηθὲν (nom sg) τὸ born  
καλέω, καλέσω call

λαόν (acc sg) ὁ people  
τέξεται (3rd sg) will give birth to  
υἱόν (acc sg) ὁ son

3. From Jesus' last speech:

26. ὁ δὲ παράκλητος, τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ὃ πέμψει ὁ πατήρ ἐν τῷ ὀνόματί μου, ἐκεῖνος ὑμᾶς διδάξει πάντα καὶ ὑπομνήσει ὑμᾶς πάντα ἃ εἶπον ὑμῖν [ἐγώ].

27. εἰρήνην ἀφήμι ὑμῖν, εἰρήνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν· οὐ καθὼς ὁ κόσμος δίδωσιν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν.

Κατὰ Ἰωάννην 14:26-27

ἅγιον (nom/acc sg) τὸ holy  
ἐγώ (nom sg) I  
εἶπον (1st sg) said  
εἰρήνην (acc sg) ἡ peace  
ἐμὴν (acc sg) ἡ my  
καθὼς ~ ὡς  
κόσμος (nom sg) ὁ world

μου my  
πάντα (nom/acc pl) τὸ everything  
παράκλητος (nom sg) ὁ comforter, advocate  
πατήρ (nom sg) ὁ father  
ὑμῖν (dat pl) ὑμᾶς (acc pl) you, y'all  
ὑπομνήσκω, -μνήσω remind